HORIZON

information municipale

Automne 2021 – Vol. 16 nº 3

PORTRAIT DE L'ÉLECTION MUNICIPALE 2021

page 3

OUVERTURE DU NOUVEAU SENTIER DU PIÉMONT

page 7

UN AUTOMNE SOUS LE THÈME DE LA CULTURE

pages 8 et 9

Ville de Mont-Saint-Hilaire

Un agenda automnal bien rempli

Avec l'élection municipale du 7 novembre prochain, il va sans dire que les membres du conseil municipal et moi-même aurons un automne bien chargé. Nous invitons chaque citoyen et chaque citoyenne inscrits sur la liste électorale à faire entendre sa voix et à participer à la démocratie municipale en allant voter.

Cet automne, plusieurs projets d'infrastructures poursuivront leur cours, comme le réaménagement de la rue Radisson et les travaux du nouveau dépôt à neige. Nous sommes également heureux d'avoir officialisé l'ouverture du nouveau sentier du Piémont: 4 km à parcourir pour nos adeptes de marche et de course à pied, tout cela en profitant des bienfaits de la nature. Les supports à vélo ont même été installés par le Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire aux entrées du sentier.

Sur le plan culturel, ce sera également une saison haute en couleurs avec le retour des Journées de la culture à la fin du mois de septembre et des Créations-sur-le-champ/ Land art Mont-Saint-Hilaire en octobre. Aussi, la Bibliothèque Armand-Cardinal vous attend avec différentes activités jeunesse et adultes.

Une panoplie d'activités sportives et de loisir sont également à votre portée. De la Grande marche Pierre Lavoie à la Guignolée, en passant par le parcours hanté de l'Halloween, il y en a pour tous les goûts et tous les âges. Pour les personnes de 50 ans et plus, la Ville vous a concocté une foule d'activités gratuites pour la Semaine des aînés qui aura lieu du 27 septembre au 2 octobre. Consultez votre Programmation loisirs-sports-culture en ligne pour tous les détails.

Toutes ces activités sont prévues pour le meilleur, mais sachez que la Ville continue de suivre la situation sanitaire de près et que toutes les mesures sanitaires nécessaires seront appliquées pour assurer votre sécurité.

Alors que l'été tire à sa fin pour laisser place à la saison des couleurs, j'en profite pour souhaiter un bon début d'année scolaire à tous les élèves hilairemontais !

Yves Corriveau, maire
yves.corriveau@villemsh.ca

Brigitte Minier
Conseillère district 1
du Déboulis
brigitte.minier@villemsh.ca

Emile Grenon Gilbert
Conseiller district 2
des Patriotes
emile.gilbert@villemsh.ca

Jean-Pierre Brault
Conseiller district 3
de Rouville
jean-pierre.brault@villemsh.ca

Sylvain Houle
Conseiller district 4
du Piémont
sylvain.houle@villemsh.ca

Poste vacant
district 5
de la Seigneurie

Louis Toner
Conseiller district 6
de la Montagne
louis.toner@villemsh.ca

Bureau de la présidente d'élection

ÉLECTION MUNICIPALE 7 NOVEMBRE 2021

La prochaine élection municipale à Mont-Saint-Hilaire aura lieu le dimanche 7 novembre 2021. Seront ouverts aux candidatures les postes de maire et de conseillers des six districts électoraux de la Ville.

DATES IMPORTANTES À RETENIR

Le vote pour l'élection municipale s'effectuera de façon manuelle. La liste des lieux de votation sera disponible ultérieurement. Dans le contexte actuel de la pandémie liée à la COVID-19, la mise en place de mesures sanitaires particulières pour assurer le bon déroulement du vote sera effectuée.

Déposer une déclaration de candidature

Jusqu'au 1er octobre à 16 h 30
Au bureau de la Présidente d'élection

Vote par anticipation

Les 30 et 31 octobre de 9 h 30 à 20 h

Vote au bureau de la Présidente d'élection

Les 2 et 3 novembre de 9 h 30 à 20 h

Jour du scrutin

Le dimanche 7 novembre de 9 h 30 à 20 h

POSER SA CANDIDATURE ÉLECTORALE

Les personnes qui souhaitent se présenter à un poste de membre du conseil municipal doivent être éligibles. Les conditions d'éligibilité sont les suivantes :

- Avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale municipale ;
- Résider sur le territoire de la ville, de façon continue ou non, depuis au moins les 12 derniers mois le 1er septembre de l'année civile de l'élection.

TRAVAILLER À L'ÉLECTION

Les personnes intéressées à occuper un poste lors de l'élection municipale du 7 novembre 2021, lors du vote par anticipation les 30 et 31 octobre 2021 et lors du vote au bureau de la Présidente d'élection les 2 et 3 novembre 2021 sont invitées à compléter le formulaire *Candidature personnel électoral* disponible sur le site Internet de la Ville au villemsh.ca.

Les postes disponibles sont :

- Préposé(e) à l'information et au maintien de l'ordre (PRIMO)
- Préposé(e) à l'accueil
- Membre de la table de vérification de l'identité des électeurs
- Scrutateur
- Secrétaire

Les personnes retenues seront convoquées à une séance de formation obligatoire précédent l'élection.

Rédaction et coordination :
Services aux citoyens et communications

information@villemsh.ca
villemsh.ca

© Ville de Mont-Saint-Hilaire / Septembre 2021

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2021

GRAPHISME :
Agence Rubik

ABONNEZ-VOUS À LA PAGE FACEBOOK DE LA VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE

villemontsainthilaire

Nouveau site pour les neiges usées

La construction du nouveau site à neiges usées en zone industrielle se concrétise ! En effet, le déménagement du dépôt à neige du Service des travaux publics est prévu pour déménager cet hiver à son nouvel emplacement sur la rue Fisher, près des chemins Rouillard et Benoît. Les travaux incluent aussi la construction d'un site pour les résidus de balais de rue, ainsi que des infrastructures sur une continuité de la rue Fisher qui donnera accès à l'Écocentre et au nouveau garage municipal. Jusqu'à présent, les travaux suivent leur cours et aucun retard n'a été anticipé.

Vue d'ensemble des travaux achevés :

- Pose des conduites d'aqueduc, d'égout sanitaire et d'égout pluvial
- Mise en place de la fondation et nivellement final du site des neiges usées
- Profilage du talus antibruit et du bassin de rétention

La Ville est fière de l'avancement des travaux du nouveau site pour les neiges usées qui répondra aux exigences environnementales tout en étant plus adapté aux opérations de déneigement.

Travaux de réfection et d'aménagement de la rue Radisson

La Ville de Mont-Saint-Hilaire s'est vue octroyer une somme de 260 000 $ par le programme de subvention Transport actif périmètre urbain (TAPU) du gouvernement du Québec, permettant ainsi l'aménagement d'une piste multifonctionnelle sur une portion très fréquentée de la rue Radisson. C'est plus de 1,8 M $ investi par la Ville afin d'améliorer son réseau de transport actif.

Les travaux de la première phase du projet, nécessitant la fermeture de la rue Radisson entre la route 116 et la rue Campbell, ont débuté officiellement le 2 août dernier et se termineront au mois d'octobre par l'aménagement d'une piste multifonctionnelle et d'un trottoir.

* Les sentiers de la Réserve naturelle restent accessibles à la population par l'entrée située sur la rue des Plateaux, près de l'hôtel de ville.

Dès l'été 2022, la Ville déploiera la deuxième phase du projet en ajoutant des pistes cyclables unidirectionnelles et un trottoir sur la rue Campbell, entre les rues Radisson et Fortier. Ces infrastructures favoriseront les déplacements dans ce secteur largement utilisé par les randonneurs, les cyclistes et les automobilistes.

Nouveauté : une table de ping-pong en accès libre !

Suite à la recommandation du Comité santé et saines habitudes de vie de la Ville de Mont-Saint-Hilaire, une table de ping-pong en béton a été installée près du chalet multisports au parc-école Ozias-Leduc. La table est disponible en accès libre, tout à fait gratuitement et sera disponible jusqu'à la fin octobre.

Il est également possible d'emprunter des raquettes et des balles à la Boîte-O-Sports !

Boîte-O-Sports

Jusqu'à la fermeture des installations récréatives (de la mi-octobre jusqu'à la fin octobre), il est possible d'emprunter gratuitement du matériel en pratique libre au chalet multisports (carte d'identité requise) :

- Raquettes et balles pour le ping-pong
- Ballons pour divers sports (soccer, volleyball, basketball, football américain et ballon mousse)
- Articles de baseball (gants et balles)
- Frisbees
- Jeux de crosse
- Cerceaux de hula-hoop
- Échasses pour enfants
- Jeux d'échec
- Quelques articles d'entraînement pour abdominaux

Horaire du chalet multisports (situé au parc-école Ozias-Leduc)

Lundi au vendredi de 18 h à 21 h
Samedi et dimanche de 9 h à 21 h

Nouveauté !

Chaque semaine, un sport d'équipe sera proposé dans le gymnase. Les équipes seront formées sur place selon les joueuses et les joueurs présents. Exemples de jeux : basketball, hockeyball, volleyball, kickball, etc. Aucune inscription n'est requise et les familles peuvent arriver et repartir au moment où elles le souhaitent.

Gymnase de l'école Au-Fil-de-l'Eau, pavillon Hertel, 120, rue Sainte-Anne

Bilan de la programmation estivale

Dans le respect des mesures sanitaires, plusieurs activités estivales ont pu avoir lieu au bonheur de tous et de toutes ! Voici quelques souvenirs en attendant de vous revoir, l'été prochain !

Marché public *Crédit : Lucie Vincent*

Vues sur la montagne

Grand Splash

Cabarets de l'heure mauve

Place à la famille

On bouge dans les parcs (yoga)

Théâtre jeunesse *Rosette la mouffette*

Théâtre pour tous *Contre le vent*

Hil'Art Populus *Crédit : Astra Productions*
Oeuvre de Philipe Fleury

Un sentier du Piémont officiellement ouvert à tous !

Suite à plusieurs mois de travaux d'aménagement sur la portion entre la rue des Fées et le chemin Rouillard, la Ville de Mont-Saint-Hilaire et le Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire sont heureux de vous annoncer l'ouverture officielle du sentier du Piémont-du-mont-Saint-Hilaire.

C'est dans la matinée du 13 septembre dernier, devant l'entrée du chemin Rouillard, que l'inauguration a eu lieu afin de célébrer une ouverture tant attendue par la population hilaire-montaise et nos fidèles visiteurs adeptes de nature, de marche et de course à pied.

La Ville et le Centre de la Nature du mont Saint-Hilaire tiennent à remercier les précieux partenaires qui ont contribué à la réussite de ce projet d'envergure, soit la Trame verte et bleue, la Communauté métropolitaine de Montréal, Desjardins, le gouvernement du Québec, et plusieurs autres. Soulignons aussi tous les propriétaires impliqués dans l'acquisition de terres pour la préservation de ce milieu naturel.

La Ville rappelle que les animaux domestiques sont toujours interdits dans le sentier du Piémont. Les citoyens et les citoyennes qui souhaiteraient promener leur compagnon dans l'un des parcours actifs de Mont-Saint-Hilaire sont invités à consulter la carte à cet effet sur le villemsh.ca, section *Loisirs et culture*, onglets *Installations récréatives/Circuits d'entraînement*.

PROJET : FILETS ZÉRODÉCHET – AGIR À LA SOURCE

La Ville de Mont-Saint-Hilaire est fière d'être l'une des huit municipalités participantes au projet novateur des FILETS ZÉRODÉCHET – AGIR À LA SOURCE, une initiative de Nature-Action Québec. Dans le cadre du projet, l'équipe de l'aqueduc du Service des travaux publics, en collaboration avec celle de Nature-Action Québec, a procédé à l'installation de filets capteurs de déchets à la sortie de deux exutoires pluviaux de la municipalité.

Ce projet agira comme campagne de sensibilisation afin de conscientiser la population sur la quantité de déchets à usage unique qui s'écoulent dans les eaux du fleuve Saint-Laurent et de la rivière Richelieu. Les filets seront vérifiés chaque semaine pour éviter qu'ils soient obstrués par des matières organiques. Avant le gel hivernal, les filets seront retirés définitivement pour identifier les déchets captés par ceux-ci.

Nature-Action Québec souligne que cette initiative est rendue possible grâce au soutien financier de 230 000 $ octroyé par Environnement Canada.

RETOUR SUR L'ÉDITION 2021 DU RELAIS DE PLANTATION

Encore cette année, la Ville de Mont-Saint-Hilaire a su démontrer son engagement environnemental en faisant partie des municipalités participantes au projet du Relais de plantation édition 2021 organisé par le Jour de la Terre. En effet, au printemps dernier, l'équipe des parcs et espaces verts du Service des travaux publics a planté 95 jeunes conifères (pruches, pins, épinettes et sapins baumiers) près de l'entrée cyclable Millier en vue de fournir davantage le boisé adjacent, qui avait été dégarni lors du contrôle des frênes sur le territoire de la ville. L'augmentation du ratio de conifères dans ce secteur fournira un abri et une source de nourriture aux oiseaux en période hivernale.

Tout cela sans compter les 570 arbres additionnels qui ont été plantés, au mois de mai, dans différents espaces verts de Mont-Saint-Hilaire dans le cadre du mois de l'arbre, puis aux 230 autres arbres qui ont été distribués à la population hilaire-montaise en collaboration avec le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs et des Clubs 4 H du Québec.

Ce sont près de 900 arbres qui auront été plantés cette année par nos précieuses équipes et nos citoyens et citoyennes investis !

JOURNÉES DE LA CULTURE
24, 25 ET 26 SEPTEMBRE

Les journées de la culture

Les 25 et 26 septembre de 12 h à 21 h

Du virtuel au réel

Expérience de réalité virtuelle unique en compagnie de l'artiste hilairemontais Richard Morin.
• Au Pavillon Isaac-Vandandaigue

Du 24 au 26 septembre

Lancement du concours littéraire Récicréation

3e édition du concours littéraire du Capitaine Bonhomme
Inscriptions en ligne du 15 octobre au 30 novembre
Dévoilement des lauréats le 8 décembre
Pour les 6 à 12 ans

Le 26 septembre à 14 h

Concert *La musique dans les égliser[illegible]ébec, de 1600 à aujourd'hui*

Survol historique [illegible] s églises en Nouvelle-F[illegible] nté par des musiciens [illegible]
• À l'Église S[illegible]

ANNULÉ

Mont-Saint-Hilaire Ville de nature, d'art — MRC DE LA VALLÉE-DU-RICHELIEU — Québec

Le 26 septembre à 11 h

Sur la Route de notre histoire

Implantation de deux nouveaux panneaux racontant l'histoire et l'activité économique du secteur et l'arrivée du chemin de fer sur la Montée des Trente, en collaboration avec l'organisme Patrimoine hilairemontais.

Les nouveautés de la Bibliothèque Armand-Cardinal

toutapprendre.com
APPRENDRE EN LIGNE

TOUTAPPRENDRE.COM : COURS EN LIGNE DESTINÉS AU GRAND PUBLIC

La Bibliothèque Armand-Cardinal a adhéré aux forfaits classique et étendu qui permettront à ses usagers et à ses usagères d'accéder à 15 catalogues de contenus aussi variés que la cuisine, les jeux vidéo, la bureautique, les langues, l'orthographe, le secourisme, l'orientation professionnelle et à des activités jeunesse. Pour ne nommer que ces sujets !

biblimags

BIBLIMAGS : JOURNAUX ET MAGAZINES EN LIGNE

La Bibliothèque Armand-Cardinal offre gratuitement l'accès à plus de 7 000 magazines, des plus populaires aux plus spécialisés dans de nombreuses catégories.

- Découvrez une offre québécoise et canadienne étendue en langue française et anglaise, en plus du catalogue anglophone et international le plus complet dans 60 langues.
- Obtenez les numéros les plus récents ainsi que d'anciens numéros que vous pourrez lire en ligne ou en téléchargement sur votre appareil.
- Recevez des nouvelles et informations sur vos magazines préférés et sur votre bibliothèque locale.

* Pour accéder à ces services, vous aurez besoin de votre numéro d'usager et de votre NIP.

LA LECTURE EN CADEAU

La Ville de Mont-Saint-Hilaire est fière d'être partenaire pour la 23e édition de La lecture en cadeau, une initiative de la Fondation pour l'alphabétisation présenté par Kaleido. Ce projet permettra aux enfants issus de milieux défavorisés âgés de 0 à 12 ans de recevoir un livre neuf comme cadeau de Noël de la part des donateurs.

Tout le mois de décembre, l'équipe de la Bibliothèque Armand-Cardinal vous invite à réchauffer le cœur d'un enfant en participant à cette initiative généreuse. Offrez un livre neuf à un enfant en le déposant dans la boîte de dépôt à la bibliothèque.

VOUS AVEZ JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE POUR PARTICIPER !

Concours *photographique* **2021**

de la Réserve de biosphère du mont Saint-Hilaire

De l'infiniment petit à l'immensément grand

Info: www.centrenature.qc.ca

Centre de la Nature Mont Saint-Hilaire · Ville de Mont-Saint-Hilaire · Desjardins Caisse de Beloeil–Mont-Saint-Hilaire · McGill · GAULT

La programmation loisirs-sports-culture de l'automne 2021 est disponible en ligne sur le site Internet de la Ville !

Vous y trouverez les informations sur les terrains sportifs, le patinage libre et le badminton libre, ainsi que la programmation des activités de la bibliothèque.

L'inscription aux activités de loisir est débutée depuis le 7 septembre, mais il reste encore de la place dans quelques cours. Les organismes sportifs et communautaires offrent également une belle programmation automnale.

Plusieurs événements y sont également présentés :

- Semaine des aînés du 27 septembre au 2 octobre
  Activités gratuites pour les personnes de 50 ans et plus
- Grande marche Pierre Lavoie le 15 octobre à 19 h
  5 Km - Départ au stationnement de la bibliothèque
- Parcours hanté de l'Halloween le 31 octobre
  de 18 h à 20 h, au Pavillon Isaac-Vandandaigue
- Guignolée le 5 décembre de 10 h à 13 h

PROCÉDURE CARTE CITOYEN

Adhérez ou renouvelez votre Carte citoyen !

Obligatoire pour s'inscrire aux activités de loisirs, elle est également nécessaire à l'abonnement à la bibliothèque.

2 façons de vous la procurer :

- Présentez-vous à la bibliothèque durant les heures d'ouverture.
- Téléphonez au 450 467-2854, poste 2257 pour prendre un rendez-vous au Pavillon Jordi-Bonet.

Consultez le site Internet pour la liste des documents requis (onglet *Services aux citoyens*).

Vous aimeriez travailler à la Ville de Mont-Saint-Hilaire ?

La Ville est toujours à la recherche de personnes dynamiques pour intégrer son équipe. Pour consulter les postes disponibles, visitez régulièrement le villemsh.ca.

Préposé(e)s aux activités de loisirs recherché(e)s

PATINAGE LIBRE ET BADMINTON LIBRE (SAISON 2021-2022)

16 ans et plus, bienvenue aux personnes retraitées
Disponibilité pour au moins l'un des blocs suivants :

- Dimanche : 11 h à 13 h et/ou 13 h 30 à 16 h 30
- Lundi : 18 h à 19 h 15
- Mardi : 19 h à 22 h
- Mercredi : 11 h 30 à 13 h 30
- Vendredi : 11 h 30 à 13 h 30 et/ou 19 h à 22 h

Postulez à ressources.humaines@villemsh.ca

QUESTIONS DE SAISON

ABRIS TEMPORAIRES | 15 OCTOBRE

À partir de cette date, l'installation d'abris temporaire sera permise.

HORAIRE ÉCOCENTRE | DÈS LE 8 NOVEMBRE

À partir de cette date, l'Écocentre sera ouvert du lundi au vendredi, entre 8 h 15 et midi et de 13 h à 16 h 30. Fermé entre midi et 13 h, ainsi que tous les jours fériés.

STATIONNEMENT HIVERNAL | DU 1ER DÉCEMBRE 2021 AU 31 MARS 2022

Durant cette période, lorsqu'il n'y aucune opération de déneigement ou de déglaçage, la Ville permet aux citoyens de se stationner sur la rue.

RINÇAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC ET NETTOYAGE DES CONDUITES D'ÉGOUT | DE FIN SEPTEMBRE À OCTOBRE

Le Service des travaux publics procédera au drainage et au nettoyage des conduites d'alimentation en eau de tout le réseau d'aqueduc de la municipalité. Ces interventions s'effectueront durant le jour entre 7 h et 16 h 30. La pression de l'eau peut baisser, mais la qualité de l'eau n'est pas affectée par cette opération et elle demeure propre à la consommation.

AGENDA

CONGÉ DE L'ACTION DE GRÂCE - 11 OCTOBRE

Les bureaux administratifs, l'Écocentre et la bibliothèque seront fermés à l'occasion du congé de l'Action de grâce.

5E VERSEMENT DE TAXES - 15 OCTOBRE

Versement de taxes municipales.

COLLECTE SPÉCIALE DE BRANCHES DE FRÊNE - EN NOVEMBRE

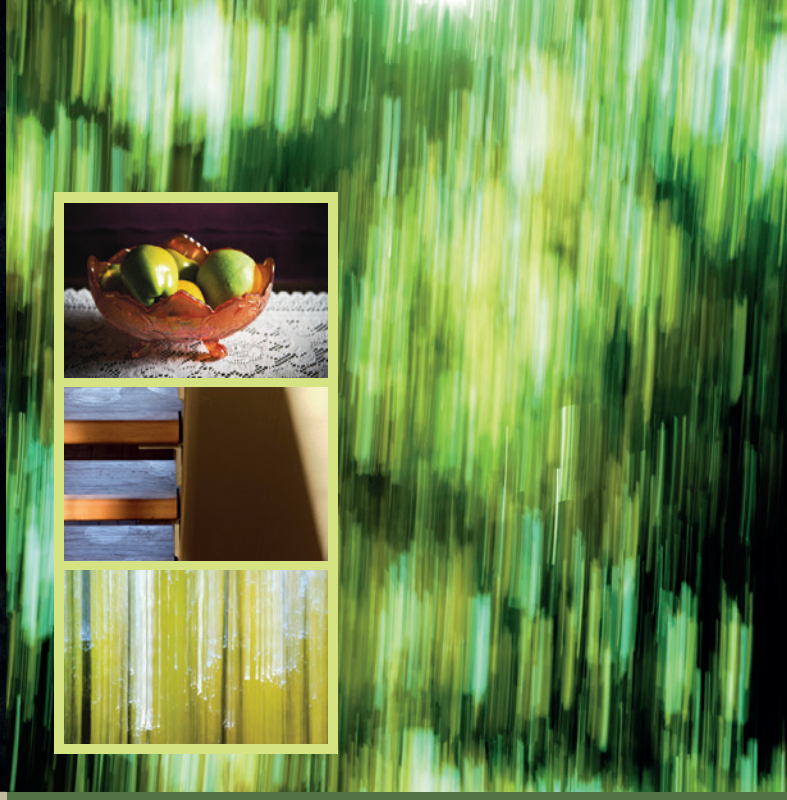
Date limite pour le dépôt des branches à la rue le 31 octobre. Inscription requise AVANT cette date au 450 467-2854, poste 2278.

GUIGNOLÉE - 5 DÉCEMBRE DE 10 H À 13 H

La Guignolée acceptera les dons en denrées non-périssables et en argent. Donnons généreusement !

Josy Thomas

L'ESPRIT TORTUEUX



Francis Marin

L'ESPRIT des lieux

La Maison amérindienne

maisonamerindienne.com

20 ans

EXPOSITIONS À VENIR

***Naturel et usiné* – Sylvain Rivard**
7 octobre au 15 janvier 2022

ACTIVITÉS

Spectacle équinoxe d'automne *Journée de la Paix*
Nicole O'Bomsawin et Élise De Gonzague-Boucher
Mardi 21 septembre à 19 h

Les Journées de la culture – *Voyage en pays Abénakis*
Samedi et dimanche, 25 et 26 septembre
Kiosque animé et dégustation

Événement Cassoulet festif
Samedi 16 octobre à 18 h

La quête de Wendigo
Samedi 30 octobre de 14 h à 16 h
Parcours familial ludique en forêt

Spectacle « Découverte autochtone » – Katia Rock
Samedi 27 novembre à 20 h

Gratuité dans tous les musées aux résidents de Mont-Saint-Hilaire
premier dimanche de chaque mois.

Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire

mbamsh.com

25 ans

EXPOSITIONS À VENIR

Salon d'automne
Terre-Mère en 150 révolutions
18 septembre au 24 octobre

8e Biennale de dessin – *Résilience*
30 octobre au 9 janvier 2022

ACTIVITÉS

Rencontre-échange *Journée de la Paix*
avec Nicole O'Bomsawin et Sylvain Rivard
Mardi 21 septembre à 15 h

Les Journées de la culture – *Voyage dans le temps*
Samedi et dimanche, 25 et 26 septembre
Activités familiales variées

Cours d'histoire de l'art – avec Sylvie Coutu
Les joyaux de l'art flamand et néerlandais
Les samedis du 2 au 30 octobre de 10 h à 12 h

Visite des maisons d'artistes
Domaine Ozias-Leduc et Maison Paul-Émile-Borduas
Les samedis et dimanches jusqu'au 31 octobre